



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Departamento de Francés

Asignatura: Francés

Ciclo lectivo: 2025

Año de cursada: 4º Cuarto año

Carga horaria: 3 horas cátedra semanales

1. Presentación

El Departamento de Francés del Colegio Nacional de Buenos Aires se compone de un equipo de una veintena de docentes con formación académica de nivel superior que están al frente de quince divisiones en tres turnos: mañana, tarde y vespertino. A su vez, cuenta con un espacio institucional, el CERLE, para que los y las estudiantes puedan complementar su formación en la lengua francesa con actividades extracurriculares y de apoyo académico.

La carga semanal de la instancia curricular es de tres horas cátedra de acuerdo con el plan de estudios vigente. Todos los alumnos tienen francés e inglés de primero a tercer año como instancias obligatorias. Al llegar a cuarto año, los grupos se dividen según el nivel acreditado en inglés (no así en francés); seguirán cursando francés aquellos alumnos que acreditaron el más alto nivel de inglés al llegar a tercer año y la cursada se realizará en banda horaria, reuniendo las tres horas semanales en un día. Este esquema se repetirá también al pasar a quinto año.

A partir de los contenidos presentes en el Plan de Estudios vigente y de los lineamientos propuestos por el Diseño Curricular de la Nueva Escuela Secundaria de la Ciudad de Buenos Aires, la propuesta de Francés para la escuela secundaria en el CNBA se basa en los siguientes ejes:

- Facilitar el desarrollo de las capacidades comunicativas de los y las estudiantes, a partir del uso de la lengua como una herramienta para acciones auténticas.
- Acompañar e incentivar el desarrollo de sujetos críticos y creativos, capaces de actuar y comunicarse eficazmente en francés participando en experiencias interculturales que permitirán expandir su universo cultural fomentando el respeto y el reconocimiento de la diversidad.
- Esto implica el desarrollo de habilidades pragmático-discursivas y lingüísticas que permitan a los y las estudiantes comprender, producir y llevar a cabo acciones a través de textos orales y escritos en situaciones contextualizadas y significativas.

A lo largo de la escuela secundaria, se espera que los y las estudiantes perfeccionen las **prácticas sociales de lectura, escritura y oralidad** en francés en diversos contextos de interacción siempre priorizando la **lengua en uso y en contexto**. Esto incluye el trabajo con una amplia variedad de **textos orales y**



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

escritos de distintos géneros (diálogos, exposiciones orales, notas, leyendas, epígrafes, cuentos, comentarios en redes sociales, podcasts, historietas, resúmenes de libros o películas, argumentaciones breves y simples, entre otros) y distintos tipos textuales (descriptivos, instructivos, narrativos, informativos y argumentativos) que se utilizan para realizar acciones en el intercambio social auténtico.

Se priorizará la perspectiva accional que impulsó el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) desde la que se incentivará el enfoque por tareas y los proyectos interdisciplinarios.

2. Objetivos

- - Desarrollar habilidades y actitudes que faciliten la comunicación e interacción de los estudiantes entre sí y con personas de otras culturas de manera cada vez más autónoma.
- - Desarrollar estrategias que les permitan realizar tareas individuales o en cooperación para realizar tareas individuales o en cooperación en vistas a alcanzar un objetivo en común, por ejemplo: intercambiar informaciones y opiniones, negociar soluciones, comprender y producir textos descriptivos, narrativos, informativos, explicativos y argumentativos simples.
- - Mejorar la adquisición de habilidades para la comprensión de diversos textos orales y escritos en francés de diferentes tipos y géneros discursivos, identificar las posturas expresadas y argumentar una posición propia.
- - Favorecer la adquisición y el enriquecimiento de las herramientas discursivas y lingüísticas que les permitan tomar la palabra y posicionarse como sujetos de discurso.
- - Desarrollar el dominio de la gramática, el léxico, la fonología y la ortografía mediante el uso de la lengua en situaciones auténticas o simuladas a través del uso de la lengua y de la reflexión con el objetivo de optimizar las prácticas de lectura, escritura y oralidad en francés.
- - Desarrollar la competencia intercultural a partir de la identificación y el respeto de las reglas culturales y sociolingüísticas, que redundará en la reflexión sobre la propia cultura y la promoción de valores como el respeto y la tolerancia hacia lo diferente.

Al concluir su **cuarto año** de Francés, se espera que los alumnos alcancen un nivel B.1.1, según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) y logren:

- Comprender el sentido global e informaciones específicas de documentos auténticos, didactizados y literarios de mayor complejidad lingüística tanto orales como escritos.
- Realizar tareas utilizando un vocabulario más amplio e inferir



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

significados a partir del contexto y de su conocimiento lingüístico, metalingüístico e intercultural,

- Utilizar estrategias discursivas eficaces para hacerse entender tanto en forma oral como escrita.
- Producir textos formales e informales, orales y escritos, coherentes y articulados en tramas narrativas, descriptivas, explicativas, informativas, directivas y conversacionales en distintos géneros textuales.

3. Contenidos

Unidad n°1: Recuerdos

Objetivos pragmáticos: Contar eventos biográficos, anécdotas de la infancia, transformaciones en la vida. Describir el origen y la evolución de un monumento, un barrio, un lugar icónico o un lugar importante de la infancia. Describir el carácter de una persona. Comparar, evocar cambios. Caracterizar un lugar. Situar en el tiempo.

Objetivos lingüísticos:

Gramaticales: La comparación. Pronombres relativos « *qui/ que/ à qui/où/ dont* ». Estructuras para dar una definición: « *c'est + infinitif* », « *c'est quand* », « *c'est + nom + proposition relative* ». Discurso indirecto en presente. Repaso de tiempos verbales: del pasado (*passé composé/ imparfait*), del presente, imperativo y futuro; de la concordancia de los adjetivos y sustantivos, de los pronombres tónicos, de los adjetivos posesivos, de la interrogación, de los verbos regulares e irregulares en presente, pasado y futuro.

Lexicales: Términos relacionados con la personalidad, la caracterización psicológica, y las etapas de la vida. Los lugares de referencia de una ciudad. Los monumentos. Expresiones temporales « *depuis, il y a, dans, pendant* ».

Fonológicos: Sonidos [E], [ø], [œ], [o].

Objetivos interculturales: El siglo de las luces. Personalidades emblemáticas de la Ilustración.

Unidad n°2: Defender un derecho

Objetivos pragmáticos: Contar un hecho en pasado. Permitir y prohibir. Reportar las palabras de alguien o citar las palabras de otro. Expresar la opinión o dar la opinión, expresar la decepción. Quejarse. Defender o atacar una opinión. Escribir un comentario en una red social en favor de un derecho o dando una opinión.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Objetivos lingüísticos:

Gramaticales: Empleo y formación del pluscuamperfecto (*plus-que-parfait*). Empleo de estructuras para aconsejar o indicar un deber. Discurso reportado en pasado, concordancia de los tiempos verbales y repaso de los pronombres de objeto directo (COD) e indirecto (COI). Concordancia del participio pasado. Empleo de expresiones temporales "*pendant, depuis, de... à, en*".

Lexicales: La ley, los derechos y compromisos. Las redes sociales. Expresiones para dar su opinión. El combate y la resistencia.

Fonológicos: Sonidos [e], [ə].

Objetivos interculturales: El uso de redes sociales en países francófonos y en Argentina.

ESI: Reflexión crítica sobre cómo las redes sociales y tecnologías impactan nuestro comportamiento individual y nuestras relaciones interpersonales. Hacia un uso consciente, respetuoso y saludable del entorno digital.

Unidad n°3: Historias subjetivas

Objetivos pragmáticos: Contar un hecho del pasado desde un punto de vista subjetivo. Expresar emociones y puntos de vista. Resumir una película en pasado. Contar cronológicamente la evolución de un hecho o lugar.

Objetivos lingüísticos:

Gramaticales: Voz pasiva. La restricción "*ne...que*".

Lexicales: Conectores de causa, consecuencia y oposición/concesión (sensibilización), y articuladores del discurso (*D'abord, Puis, Ensuite, Plus tard, Soudain, Tout à coup, Enfin, Finalement,...*). El cine y la televisión. Redes sociales.

Fonológicos: Sonidos [k], [g]

Objetivos interculturales: Historias verdaderas en el cine y en el espectáculo.

4. Material obligatorio

- #LaClasse, méthode de français langue étrangère (FLE) pour grands adolescents, niveau B1. Unidades 1 a 3 (primera parte). CLE International.
- #LaClasse, méthode de français langue étrangère (FLE) pour grands adolescents, niveau B1. Cahier d'exercices. Unidades 1 a 3 (primera parte). CLE International.
- Aula virtual de la cátedra (Campus).
- Por lo menos una (1) lectura en francés accesible al nivel del grupo y a



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

elección del / de la docente a cargo de la cátedra, de preferencia disponible en el CERLE, de alrededor de 150 páginas; o dos más breves que lleguen a ese número de páginas.

5. Instrumentos de Evaluación

Los/as estudiantes serán evaluados/as en forma permanente por el/la docente a cargo de la materia a lo largo de la cursada. El/La docente evaluará a lo largo de la cursada las cuatro competencias: expresión escrita, expresión oral, comprensión escrita y comprensión oral, focalizando particularmente en la expresión, tanto oral como escrita. Los instrumentos de evaluación serán variados: evaluación escrita y oral individual o grupal, trabajos y presentaciones individuales o grupales, trabajos prácticos presenciales, domiciliarios o en línea.

6. Pautas generales para la aprobación de la asignatura

El/La estudiante deberá alcanzar un resultado mínimo en cada una de las competencias señaladas anteriormente, teniendo mayor relevancia las competencias de expresión. El resultado obtenido en cada competencia deberá ser explicitado al término de cada evaluación.

Aclaración: Por razones de público conocimiento, se sugiere consultar con el /la docente a cargo de la cátedra las unidades efectivamente dictadas durante el año 2025.

Noelia Luzar
Jefa de Departamento de Francés